



Per la diffusione immediata: 11/5/2015    **IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

## **IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA IL RECUPERO DI QUASI 1,2 MILIONI DI DOLLARI IN RISARCIMENTI E RIPARAZIONI A FAVORE DEI CONSUMATORI**

***La Divisione statale per la sicurezza dei veicoli ha indagato sui reclami dei consumatori contro concessionari d'auto e officine in varie parti dello Stato***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che nel 2014 sono stati restituiti ai consumatori quasi 1,2 milioni di dollari, a seguito delle attività della Divisione per la sicurezza dei veicoli, un'unità del Dipartimento della motorizzazione dello Stato di New York incaricata di indagare sui reclami dei consumatori e di regolamentare le imprese su tutto il territorio statale. La divisione indaga ogni anno su oltre 3.700 reclami dei consumatori ad ampio raggio, tra cui problemi riguardanti concessionarie e officine accusate di vendere veicoli in condizioni scadenti, omettere la registrazione di veicoli, commettere frodi nei controlli ed eseguire riparazioni difettose.

“Queste pratiche di lavoro senza scrupoli sono un furto del denaro che i newyorkesi guadagnano con fatica, per non citare i conseguenti potenziali pericoli alla sicurezza, che mettono a rischio molte altre persone” **ha affermato il Governatore Cuomo**. “Il nostro messaggio è semplice: chi sfrutta i clienti, sarà colto e messo di fronte alle sue responsabilità”.

Quando i clienti presentano un reclamo su una ditta, il DMV tenta innanzitutto di risolvere il problema discutendolo con il cliente e la ditta. Circa metà di tutti i reclami vengono risolti direttamente, attraverso la riparazione dei veicoli, i rimborsi a favore dei consumatori per riparazioni difettose o il riacquisto dei veicoli da parte dei concessionari. Tuttavia, se il problema non viene risolto, un ispettore del DMV indaga più a fondo sul ricorso. Se si accerta che un concessionario o un'officina hanno violato leggi e regolamenti, il DMV può sospendere o revocare l'immatricolazione del veicolo e comminare multe.

Di seguito si riporta una descrizione disaggregata per regione dei recuperi a favore dei consumatori, ottenuti da parte di officine, concessionarie d'auto e postazioni di controllo, dopo i ricorsi giunti al DMV:

### Importo recuperato per regione

Italian

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Regione della capitale | \$ 82.161           |
| New York centrale      | \$ 79.061           |
| Laghi Finger           | \$ 74.913           |
| Long Island            | \$ 219.041          |
| Hudson centrale        | \$ 188.686          |
| Valle del Mohawk       | \$ 44.379           |
| Città di New York      | \$ 242.614          |
| Paese settentrionale   | \$ 34.755           |
| Livello meridionale    | \$ 16.869           |
| New York occidentale   | \$ 178.803          |
| <b>TOTALE:</b>         | <b>\$ 1.161.287</b> |

Mentre il DMV si occupa di reprimere il comportamento di ditte scorrette ove necessario, il personale si impegna anche ad aiutare le ditte. L'agenzia tutela i consumatori non solo assistendoli direttamente, ma anche fornendo servizi a oltre 46.000 imprese, perché offrano servizi d'eccellenza ai consumatori. Il DMV fornisce supporto tecnico; aiuta le imprese a districarsi e attenersi alle leggi e ai regolamenti; istruisce e sostiene la comunità delle imprese per garantire ai newyorkesi servizi equi e trasparenti. Tra le tipologie di imprese che ricevono tale assistenza rientrano i concessionari di auto, imbarcazioni, fuoristrada e motoslitte; officine di riparazione; postazioni di controllo, autodemolitori; ditte di materiali di scarto e recupero, ecc.

Le imprese sono invitate ad avvalersi dell'aiuto degli uffici regionali del DMV.

“I consumatori non hanno nel DMV solo un difensore che li aiuta quando si sentono ingannati o derubati, ma anche una presenza che funge da deterrente per i comportamenti scorretti da parte delle imprese che sfruttano i loro clienti” **ha chiarito il vice Commissario esecutivo del DMV, Terri Egan.** “Il DMV è fiero del lavoro che questa unità svolge ogni giorno a favore dei newyorkesi, spesso in casi in cui i consumatori hanno la sensazione di non aver nessuno a cui rivolgersi per un aiuto”.

I clienti possono presentare un reclamo al DMV anche se si sono già rivolti a un altro ente per la tutela dei consumatori. Per ottenere maggiori informazioni sulla presentazione di un reclamo da parte del consumatore, è possibile fare [clic qui](#). I reclami devono pervenire al DMV entro 90 giorni o 3.000 miglia dopo la riparazione, con

prevalenza della situazione che si verifica per prima. Il DMV non può risolvere controversie sui termini delle garanzie.

[Il sito Web del DMV](#) contiene anche una grande quantità di informazioni sulle modalità con cui i consumatori possono tutelarsi prima di acquistare un veicolo. I consumatori che cercano un'officina per l'auto che già possiedono possono anche [seguire questi suggerimenti](#) per evitare problemi:

- rivolgersi esclusivamente a un'officina registrata, verificando la presenza del cartello "Registered State of New York Motor Vehicle Repair Shop" (Officina per la riparazione di veicoli a motore registrata presso lo Stato di New York), all'esterno dell'officina e un certificato valido di registrazione del DMV all'interno;
- verificare che la ditta sia registrata presso il DMV [visitando il sito Web del DMV](#). Nella ricerca, saranno mostrate soltanto le imprese dotate di una registrazione valida;
- chiedere consiglio a familiari, amici e colleghi circa un'officina affidabile nella zona, nonché sulle ditte da evitare;
- conservare tutta la documentazione, tra cui preventivi, fatture, ordini di lavoro, ricevute e garanzie. Oltre ad avere importanza nel caso di presentazione di un ricorso sulle riparazioni, tali documenti servono come attestazione di manutenzione e potrebbero aumentare il valore di rivendita del veicolo;
- se si autorizza un lavoro di riparazione per telefono, annotare la data e l'ora, il nome della persona con cui si è parlato, l'eventuale prezzo stimato offerto e altri dettagli pertinenti.
- Non si deve esitare a porre domande. La gestione dell'officina deve dedicare tempo a spiegare le riparazioni necessarie e i prezzi, discutere sui problemi e informare sulla formazione e l'esperienza dei dipendenti.

Oltre a tutelare i consumatori e regolamentare le imprese secondo i requisiti previsti dalla Legge dello Stato di New York sui veicoli e la circolazione e dai regolamenti del Commissario, la Divisione per la sicurezza dei veicoli si occupa anche di sviluppare, gestire, valutare e mantenere il sistema per la realizzazione dei controlli delle emissioni nello Stato di New York, ai sensi della legge federale in materia di aria pulita (Clear Air Act).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418